

11

யுகே/ஐரோப்பிய விண்ணப்பதாரர் மாற்றத் திட்டம்
(யூஇஏடிஎஸ்)

UK



2025 ஆகஸ்ட் 05 அன்று, பிரிட்டன், தற்போது பிரான்ஸில் சட்டப்பூர்வமான குடிவரவு நிலை இல்லாமல் உள்ளவர்களுக்கு நோக்கி, UK/European Applicant Transfer Scheme எனும் புதிய சட்ட வழியை அறிவித்தது.

இந்த திட்டம், பிரிட்டன் மற்றும் பிரான்ஸ் இடையிலான ஒரு பைலட் ஒப்பந்தத்தின் ஒரு பகுதியாக, குறைந்த எண்ணிக்கையிலான சிலருக்கு பிரிட்டனில் நுழைவதற்கு ஒரு வாய்ப்பை வழங்குகிறது.

இந்த திட்டத்தின் கீழ் பிரிட்டனில் அனுமதிக்கப்படும் ஒவ்வொரு நபருக்கும், அதே எண்ணிக்கையிலான ஒருவர் பிரான்ஸுக்கு திருப்பி அனுப்பப்படுவார் என்று அரசு அறிவித்துள்ளது.

யார்
விண்ணப்பிக்க
தகுதியுடையவர்?

நீங்கள் கீழ்க்காணும் அனைத்து நிபந்தனைகளையும் பூர்த்தி செய்தால் விண்ணப்பிக்கலாம்:

- நீங்கள் தற்போது பிரான்ஸில் இருக்க வேண்டும். (ஹோம் ஆபிஸ் உங்கள் இருப்பிடத்தை சரிபார்க்க கோரலாம்)
- நீங்கள் 18 வயது அல்லது அதற்கு மேற்பட்டவராக இருக்க வேண்டும், அல்லது 18 வயதுக்கு மேற்பட்ட பெற்றோருடன் விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.
- உங்களுக்கு பிரான்ஸில் சட்டப்படி விசா, குடியிருப்பு, அல்லது தங்கும் அனுமதி எதுவும் இருக்கக்கூடாது.
- நீங்கள் எந்த ஐரோப்பிய நாட்டின் குடிமகனும் அல்ல.
- உங்களுக்கு வேறு எந்த நாட்டிலும் தஞ்சம் அல்லது அகதித் தகுதி வழங்கப்படவில்லை.
- நீங்கள் ஏற்கனவே ஐக்கிய இராச்சியத்தில் இல்லை, அல்லது முன்பு சட்டவிரோதமாக ஐக்கிய இராச்சியத்தில் நுழைந்ததில்லை.
- உங்களிடம் ஒரு பாஸ்போர்ட் அல்லது அடையாள ஆவணம் மற்றும் சமீபத்திய புகைப்படம் இருக்க வேண்டும்.

நான் என்
குடும்பத்துடன்
விண்ணப்பிக்க
முடியுமா?

ஆம், நீங்கள் குடும்பமாக விண்ணப்பிக்கலாம், நீங்கள் கீழ்காணும் நபர்களில் ஒருவர் என்றால்:

- பெற்றோர், குழந்தை, அல்லது துணை ஒருவர் சேர்ந்து விண்ணப்பிப்பது.
- ஒருவர் முதலில் விண்ணப்பித்து குடும்ப குறிப்பு எண்ணை பெறுகிறார்.
- மற்றவர்கள் தங்களது விண்ணப்பத்தில் இந்த எண்ணை பயன்படுத்த வேண்டும்.
- நீங்கள் அனைவரும் ஒன்றாக விண்ணப்பிக்க வேண்டும் மற்றும் ஒருவரை ஒருவர் உங்கள் விண்ணப்பங்களில் குறிப்பிட வேண்டும்.
- பிறப்புச் சான்றிதழ் அல்லது திருமணச் சான்றிதழின் நகல் வைத்திருக்க வேண்டும்.

விண்ணப்பிக்க, இந்த இணைப்பில் உள்ள ஆன்லைன் விருப்பத் தெரிவு படிவத்தை (Expression of Interest form) சமர்ப்பிக்கவும்:

<https://www.register-uk-european-applicant-transfer-scheme.homeoffice.gov.uk/start>

விண்ணப்பிக்க, உங்களிடம் இணைய இணைப்பு கொண்ட ஒரு சாதனம், ஒரு மின்னஞ்சல் முகவரி மற்றும் ஒரு தொலைபேசி எண் இருக்க வேண்டும். உங்கள் இருப்பிடத்தை உறுதிப்படுத்த ஒரு குறுஞ்செய்தி (text message) உங்களுக்கு அனுப்பப்படும்.

நான் எப்படி
விண்ணப்
பிக்கலாம்?

விண்ணப்பங்கள் வெளியிடப்பட்ட வழிகாட்டுதலின்படி தேர்வு செய்யப்படும்.

முக்கிய அளவுகோல், நீங்கள் "அதிக அனுமதி விகிதம்" அல்லது "அதிக அளவு" கொண்ட நாட்டைச் சேர்ந்தவராக இருக்க வேண்டும் என்பதாகும். இதன் பொருள்:

- உங்கள் நாட்டைச் சேர்ந்தோரின் பெரும்பாலான அகதி கோரிக்கைகள் ஐக்கிய இராச்சியத்தில் வெற்றிகரமாக நிறைவேறியுள்ளன; அல்லது,
- உங்கள் நாட்டைச் சேர்ந்த மிக அதிகமானோர் ஐக்கிய இராச்சியத்திற்கு கடந்து வந்துள்ளனர்.
- இந்த அளவுகோல்கள் பயன்படுத்தப்பட்ட பின், விண்ணப்பங்கள் சீரற்ற முறையில் (random) தேர்வு செய்யப்படும்.

யார்
தேர்ந்தெடுக்க
கப்படுவார்?

உங்கள் விண்ணப்பத்தை ஹோம் ஆபிஸ் தேர்வு செய்தால்:

- உங்களுக்கு அதிகபட்சம் 3 மாதங்கள் வரை UK விசா (நுழைவு அனுமதி) வழங்கப்படும்.
- UK-க்கு செல்ல பயண ஆவணம் வழங்கப்படும்.
- நீங்கள் வந்த பிறகு, தகுதி இருந்தால், அகதித் தஞ்சம் அல்லது வேறு குடிவரவு வழிக்கான விண்ணப்பம் செய்யலாம்.
- விண்ணப்பிக்கும் போது, பிரான்ஸில் உள்ள விசா மையத்திற்கு செல்லும் பயணச் செலவை நீங்கள் ஏற்க வேண்டும்.

என்
விண்ணப்பம்
ஏற்கப்பட்டால்
என்ன
நடக்கும்?

உங்கள் விண்ணப்பம் நிராகரிக்கப்படலாம் அல்லது ரத்து செய்யப்படலாம், கீழ்காணும் சூழ்நிலைகளில்:

- உங்கள் விண்ணப்பம் பரிசீலிக்கப்படும் போது, நீங்கள் பிரான்ஸை விட்டு வெளியேறினால் அல்லது சட்டவிரோதமாக ஐக்கிய இராச்சியத்தில் நுழைந்தால்.
- நீங்கள் ஏற்கனவே பிரான்ஸில் விசா பெற்றிருந்தால் அல்லது வேறு எங்காவது அகதித் தஞ்சம் வழங்கப்பட்டிருந்தால்.
- ஐக்கிய இராச்சிய உள்துறை அலுவலகத்தின் வழிகாட்டுதல்களை நீங்கள் பின்பற்றவில்லை (உதாரணமாக, செல்ல வேண்டிய தேதி அல்லது விசா பெறும் தேதியை சரியான காரணமின்றி தவறவிட்டால்).
- உங்கள் குடும்ப உறுப்பினர்களில் ஒருவரின் விண்ணப்பம் நிராகரிக்கப்பட்டால், உங்களின் அனைவரும் ஒரே நேரத்தில் நிராகரிக்கப்பட வாய்ப்பு அதிகம்.

உங்கள்
விண்ணப்பம்
ரத்து
செய்யப்பட்டது.

11

யு கே/ஐரோப்பிய விண்ணப்பதாரர் மாற்றத் திட்டம் (யூஇஏடிஎஸ்) அகற்றலுக்காக

UK



**இந்த புதிய
திட்டத்தின் கீழ்
யார் யார்
ஐக்கிய
இராச்சியத்திலிருந்து
நீக்கப்பட
தகுதியுடையவ
ராக
இருப்பார்கள்?**

புதிய ஐக்கிய இராச்சியம்-பிரான்ஸ் ஒப்பந்தத்தின் கீழ், கீழ்க்காணும் நிலைகளில் மட்டுமே உங்களை ஐக்கிய இராச்சியத்திலிருந்து வெளியேற்ற முடியும்:

- நீங்கள் பிரான்ஸிலிருந்து சிறிய படகில் ஐக்கிய இராச்சியத்திற்கு வந்திருக்க வேண்டும்.
- நீங்கள் ஐக்கிய இராச்சியத்தில் அகதிக் கோரிக்கை செய்யவில்லை அல்லது உங்கள் கோரிக்கை "ஏற்க முடியாதது" என்று கருதப்பட்டால் - அதாவது, நீங்கள் முதலில் பிரான்ஸ் அல்லது வேறு பாதுகாப்பான நாட்டில் அகதிக் கோரிக்கை செய்ய வேண்டியிருந்தது என்பதால், ஐக்கிய இராச்சியம் உங்கள் கோரிக்கையை செயல்படுத்த மறுக்கிறது.
- நீங்கள் ஐக்கிய இராச்சியத்திற்கு வந்த 14 நாட்களுக்குள் அடையாளம் காணப்பட வேண்டும்.
- புதிய ஒப்பந்த விதிகளின் கீழ் பிரான்ஸ் உங்களை திரும்பப் பெற ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும்.

முக்கியம்! இந்த திட்டத்தின் கீழ் மாற்றுவதற்காக மிகக் குறைந்த எண்ணிக்கையிலான நபர்களையே கைது செய்ய முடியும்.



**நான் நாடு
கடத்தப்படு
வதற்கு முன்
என்னை
கைது
செய்வார்களா?**

உங்களை நாடு வெளியேற்றுவது குறித்து முடிவு எடுக்கப்படுவதற்கு முன், உங்களை குடிவரவு தடுப்பில் வைக்க வாய்ப்பு இருக்கிறது. இருப்பினும், தடுப்பின் பாதிப்புகள் காரணமாக சில أشخاص தடுப்பில் வைக்கப்படக்கூடாது.

முக்கியம்! நீங்கள் கீழ்க்காணும் பிரிவுகளில் ஒருவர் என்றால்:

- 18 வயதிற்குட்பட்டவர்
- சித்திரவதை அல்லது சுரண்டல்/நவீன அடிமைத்தனம் ஆகியவற்றின் பாதிக்கப்பட்டவர்
- மனநலம் தொடர்பான பிரச்சினை (உதாரணமாக PTSD) அல்லது கடுமையான உடல் நோய் அல்லது மாற்றுத்திறனாளி
- கர்ப்பிணி
- பாலியல்/பாலின அடிப்படையிலான வன்முறையின் பாதிக்கப்பட்டவர்

இவை உங்களுக்குப் பொருந்தினால், இதை மிக விரைவாகவும், உங்கள் அகதிப் பரிசீலனை நேர்காணலில் (நீங்கள் UK-க்கு வந்தவுடன் நடைபெறும் சிறிய நேர்காணல்) குறிப்பிடுவது அவசியம்.



**பரிமாற்றத்தின்
செயல்முறை
என்ன மற்றும்
அது எவ்வளவு
நேரம்
எடுக்கும்?**

- ஹோம் ஆபிஸ் அந்த நபரை பிரான்ஸுக்கு திருப்பி அனுப்புவதற்காக அதிகாரப்பூர்வமாக கோரிக்கை விடுக்கும் மற்றும் அந்த நபரைப் பற்றிய தகவல்களை (உதாரணமாக, உங்கள் பயோமெட்ரிக்ஸ்) அனுப்பும்.
- பிரான்ஸ் பின்னர் 14 நாட்கள் முதல் 28 நாட்கள் வரை பாதுகாப்பு சோதனைகள் மேற்கொள்ளும்.
- பிரான்ஸ் உறுதிப்படுத்திய பிறகு, அந்த நபரை மாற்றுவதற்கான வேறு எந்த சட்டத் தடையும் இல்லையென்று ஐக்கிய இராச்சியம் உறுதி செய்ய வேண்டும்.



**நான் ஐக்கிய
இராச்சியத்தி
ல் கைது
செய்யப்பட்டா
ல் எனக்கு
என்ன
உரிமைகள்
உள்ளன?**

- நீங்கள் தடுப்பு மையத்திலிருந்து "ஜாமீன்"க்கு விண்ணப்பிக்கலாம். இந்த கோரிக்கையை ஹோம் ஆபிஸ் முடிவு செய்ய வேண்டும்.
- தடுப்பு மையத்தில் நடைபெறும் "டிடென்ஷன் ஆலோசனை முகாம்களில்" நீங்கள் கலந்து கொள்ளலாம், இவை குடிவரவு, அகதிகள் மற்றும் தடுப்பு தொடர்பான பிரச்சனைகளில் இலவச சட்ட ஆலோசனை வழங்குகின்றன.
- ஜாமீன் கோரிக்கையை செய்ய உங்களுக்கு ஒரு வழக்கறிஞரைப் பெறும் உரிமை உள்ளது. மேலும், உங்களை ஐக்கிய இராச்சியத்திலிருந்து வெளியேற்ற முடிவு செய்ததாக ஹோம் ஆபிஸ் அனுப்பும் "Notice of intent" என்ற கடிதத்தையும் நீங்கள் பெற்றிருந்தால், அதற்கும் வழக்கறிஞர் உதவ முடியும்.
- நீங்கள் குடிவரவு ஆலோசகரைத் தேட விரும்பினால், இந்த இணையதள முகவரியில் பார்க்கலாம்: <https://portal.immigrationadviceauthority.gov.uk/s/adviser-finder>
- நீங்கள் சித்திரவதை செய்யப்பட்டவராக இருந்தால் அல்லது உங்களுக்கு ஏதேனும் உடல்/மனநலம் தொடர்பான பிரச்சனைகள் இருந்தால், அதை விரைவில் தெரிவிக்கவும்.



**நான் கைது
செய்யப்பட்டால்
, நான் யாரை
தொடர்புகொள்
கலாம்?**

இம்migration மையத்தில் அடைக்கப்பட்டிருந்தால் நீங்கள் தொடர்பு கொள்ளக்கூடிய சில நிறுவனங்கள்:

- AVID: 08001386568, எந்த அடைக்கல் மையத்திலிருந்தும் இலவசமாக அழைக்கலாம்
- Humans for Rights Network: 07506663089 (வயது விவாதம் உள்ள குழந்தைகள் க்கு)
- சட்ட ஆதரவு: Duncan Lewis Solicitors: 033 3772 0409
- JCWI: 0800 160 1004 (திங்கட்கிழமை, செவ்வாய்க்கிழமை, வியாழக்கிழமை காலை 10 மணி முதல் 12 மணி வரை)
- Bail for Immigration Detainees: 020 7456 9750 (திங்கட்கிழமை முதல் வியாழக்கிழமை காலை 10 மணி முதல் 12 மணி வரை)
- Detention Action: 0800 587 2096 (Harmondsworth மற்றும் Colnbrook-ல் அடைக்கப்பட்டவர்களுக்கு)
- Gatwick Detainees Welfare Group: 08003894367 (Brook House மற்றும் Tinsley House-ல் அடைக்கப்பட்டவர்களுக்கு)
- JRS Detention: 07856309908 (Harmondsworth மற்றும் Colnbrook க்கு)
- Beyond Detention Yarl's Wood: 0800 3101 992
- Care4Calais: 07482847775 (உங்கள் பெயர் மற்றும் மொழியை SMS மூலம் அனுப்பலாம்)
- Solidarity Detainee Support: 07438407570